

131687077

12Am; (30-)

SOCIEDAD EXPLOTADORA  
— DE —  
TIERRA DEL FUEGO

---

CAPITAL . . . . £ 1.800,000

DIVIDIDO EN 1.800,000 ACCIONES DE £ 1

---

**DIRECTORIO:**

**Presidente:**

Señor HERNAN PRIETO VIAL

**Vice-Presidente:**

Señor FEDERICO EVANS

**DIRECTORES:**

Señor CARLOS BALMACEDA

Señor GUSTAVO A. OEHNINGER

„ MAURICIO BRAUN

„ GUILLERMO E. PURCELL

„ PEDRO GARCIA DE LA HUERTA

„ GUILLERMO SUBERCASEAUX

Señor JUAN ENRIQUE TOCORNAL

**Gerente General:**

Señor ENRIQUE CHIRGWIN

**Administrador General:**

Señor L. R. W. GREER

**Sub-Gerente:**

Señor FERNANDO COUVE

**Sub-Administrador General:**

Señor K. CARNEGIE ROSS

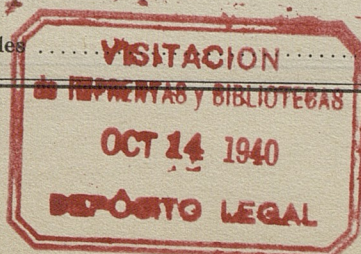
---

VALPARAISO, 30 DE JUNIO DE 1940.



# INVENTARIO DE ANIMALES EN 30 DE JUNIO DE 1940.

	ISLA DE TIERRA DEL FUEGO			SECCION Mc CLELLAND ULTIMA ESPERANZA			CONTINENTE ESTRECHO DE MAGALLANES		SECCION ARGENTINA		TOTALES
	Caleta Josefina	Cameron	San Sebastián	Cerro Castillo	Cerro Guido	Estancia Bories	Oazy Harbour	Punta Delgada	Fuentes del Coyle	Las Vegas	
<b>Animales lanares</b>											
Carneros finos.....	325						610			42	977
Carneros mestizos .....	1,733	1,394	1,961	1,362	1,159	1,528	1,645	1,602	1,090	797	14,271
Borregos finos .....	310						865			48	1,223
Borregos .....	64,277	29,525	53,997	42,656	21,371	16,894	45,283	34,827	24,592	14,407	347,829
Ovejas finas.....	395						1,177			93	1,665
Ovejas de cría .....	71,379	42,186	64,687	45,445	37,000	50,042	69,373	55,609	33,726	33,109	502,556
Ovejas-rechazos .....	5,747	3,282	3,046	3,302	497	1,094	2,603	3,800	865	61	24,297
Ovejas vírgenes.....		13,560		4,200	5,558	7,987					31,305
Capones.....	48,290	42,075	41,798	30,065	6,429	38,515	31,280	20,415	16,577	6,108	281,552
Totales.....	192,456	132,022	165,489	127,030	72,014	116,060	152,836	116,253	76,850	54,665	1,205,675
<b>Análisis:</b>											
Contados al 30 de Junio de 1939.....	193,226	138,852	166,307	127,104	72,330	116,355	150,500	117,590	77,559	44,673	1,204,496
Parición .....	66,634	31,164	57,545	42,422	35,125	39,951	60,965	46,674	27,554	17,603	425,637
Comprados.....									400	5,050	5,450
Recibidos de otras Secciones.....	10	18,430	700	6,598	297	79,520		300		100	105,955
	259,870	188,446	224,552	176,124	107,752	235,826	211,465	164,564	105,513	67,426	1,741,538
Remitidos a otras Secciones.....	35,976		8,038	27,354	20,004		1,463	12,520	100		105,955
Vendidos al Frigorífico Bories .....				10,339	8,729	74,546	8,506		14,152		116,272
Vendidos a otros Frigoríficos .....	10,668	26,486	17,253				17,178	13,377		7,574	92,536
Vendidos en pie .....	2,680	10,078	18,130	200	109	29,102	17,094	11,804	6,000	640	95,837
Vendidos en carne .....	217	109	187	299	131	34	306	259	32	218	1,792
Consumidos durante el año.....	4,411	4,473	3,425	3,428	2,526	1,450	3,198	3,045	2,307	434	28,697
Muertos-cueros y lana recogidos .....	8,830	8,117	9,366	3,837	2,822	4,843	10,287	4,819	4,685	3,436	61,042
Muertos-perdidos .....	4,632	7,161	2,664	3,137	1,417	9,791	597	2,487	1,387	459	33,732
	67,414	56,424	59,063	49,094	35,738	119,766	53,629	48,311	28,663	12,761	535,863
Totales .....	192,456	132,022	165,489	127,030	72,014	116,060	152,836	116,253	76,850	54,665	1,205,675
<b>Animales vacunos</b>											
Toros .....	12	3	10	4	4	5	9	3	4	6	60
Bueyes de trabajo .....	428	296	447	166	142	100	292	130	230	19	2,250
Ganado .....	744	288	400	242	386	411	643	296	223	214	3,847
Totales .....	1,184	587	857	412	532	516	944	429	457	239	6,157
<b>Animales caballares</b>											
Reproductores .....	8	3	4	10	4	5	4	3	3	2	46
Caballos mansos .....	936	683	604	560	333	526	524	465	445	134	5,210
Manada .....	751	218	319	304	241	419	379	220	261	94	3,206
Mulas.....										12	12
Totales .....	1,695	904	927	874	578	950	907	688	709	242	8,474







# SOCIEDAD EXPLOTADORA DE TIERRA DEL FUEGO

MEMORIA PRESENTADA A LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS  
EN 30 DE SEPTIEMBRE DE 1940.

En conformidad al artículo 14 de los Estatutos, se presenta a los Señores Accionistas la Memoria, Balance e Inventarios, correspondientes al ejercicio terminado el 30 de Junio de 1940.

## BALANCE

La utilidad del Balance es superior a la del año pasado en £ 41,127. 6. 0, apesar de que el ajuste del tipo de venta de la moneda esterlina con el de la contabilidad, que es de \$ 120.— por £, afectó la Cuenta Ganancias y Pérdidas en £ 144,392.12.11, en tanto que en el ejercicio anterior la suma resultante de este ajuste pudo traspasarse en su totalidad con cargo al Fondo para Diferencias de Cambio.

Es oportuno, también, llamar la atención a que, por haberse devuelto al Fisco las Estancias de Philip Bay y Springhill al comienzo de 1939, el resultado financiero de este año no participa de los beneficios de la explotación de 242,615 hectáreas que abarcaban dichas Estancias.

La menor producción de lana de esquila y de otros productos, en razón de la restitución de las nombradas Estancias, fué compensada por la cosecha extraordinaria de lana y por el mayor precio obtenido. Esta es una de las razones que explica la mayor utilidad del ejercicio actual; pero también han sido factores determinantes en igual sentido la disminución de los Gastos Generales por economías introducidas por la Administración General, especialmente en la Sección Argentina, y por la eliminación de los gastos de explotación de las estancias devueltas al Fisco.

Debe mencionarse por último que, a contar desde el presente ejercicio, como se explica en la Memoria anterior, el cargo anual a la Cuenta Ganancias y Pérdidas por concepto de amortización del arrendamiento al Fisco ha sido reducido de £ 63,986. 3. 0 a £ 13,234. 2. 8.

## CONTABILIDAD

Se ha innovado en la forma de presentación del Balance General, incorporando a éste el Balance del Activo y Pasivo de la Oficina de Punta Arenas que, hasta el ejercicio anterior, se había presentado separadamente; y, asimismo, las cuentas de la Sección Argentina y del Frigorífico Bories, que antes habían figurado por sus respectivos saldos en el Balance de la Oficina de Punta Arenas.

Para el efecto de su estudio comparativo, se acompaña en una hoja suelta el Balance General al 30 de Junio de 1939, presentado en la misma forma que el actual.

Como en años anteriores, los resultados financieros del Frigorífico y de la Sección Argentina, se han incorporado en la Cuenta de Ganancias y Pérdidas, agregándose dos cuadros analíticos para demostrar el detalle de las utilidades de esas Secciones.

A contar desde el nuevo ejercicio, que comenzó el 1.º de Julio del año en curso, se llevará la contabilidad en las diversas monedas en que efectivamente se hacen las operaciones, las que se reducirán a una sola moneda para el efecto del Balance al término del ejercicio. Se ha introducido esta innovación por los cambios habidos en el orden monetario durante el último tiempo y el peligro de que se acentúen en el futuro.

Contabilizándose las operaciones en sus respectivas monedas deben desaparecer o reducirse a un mínimo las diferencias de cambio, las que en el presente año alcanzaron a £ 188,480. 2. 0, de las cuales £ 44,087. 9. 1, que provienen de operaciones correspondientes al ejercicio anterior, pero efectuadas en el actual, se cargaron a la Reserva para Diferencias de Cambio, y el saldo de £ 144,392.12.11 a la Cuenta Ganancias y Pérdidas.



## TIEMPO

El invierno correspondiente al año de que se da cuenta, se presentó en forma más o menos normal en las Secciones de Tierra del Fuego y en las de la Costa del Continente; pero, en cambio, fué crudo y de larga duración en las Secciones de Ultima Esperanza y de la República Argentina, lo que causó en las zonas afectadas pérdidas extraordinarias y el natural decaimiento del ganado y alteró además desfavorablemente las condiciones de la lana de esquila.

Durante las estaciones siguientes el tiempo fué muy favorable, sin vientos y con buenas lluvias, y hubo, por lo tanto, abundancia de agua y pasto, lo que ha permitido que los animales se repongan rápidamente, y entren al invierno del actual año ganadero en buenas condiciones.

Las lanas de la próxima cosecha se hallan bien crecidas; pero no tanto como en años anteriores, debido al retardo con que se dió término este año a la esquila por motivo de la huelga, que empezó poco antes de la faena y cuya duración fué de cinco semanas.

## BIENES RAICES URBANOS

Se ha abierto esta nueva cuenta, cuyo saldo de £ 23,853.16. 9 representa los edificios y terrenos que se indican a continuación: en Valparaíso, el local que ocuparán las Oficinas de la Sociedad en la calle Blanco N.º 963, adquirido por escritura pública suscrita el 30 de Diciembre de 1939, y contabilizado en £ 3,754.11. 1; en Punta Arenas, los locales ocupados por la Oficina de la Administración General, bodegas, casas-habitación del Administrador General y del Sub-Administrador General, inventariados en £ 16,750.15. 8; en Río Gallegos, terreno y galpón edificado en el mismo, con valor de £ 2,270. 0. 0; y diversos terrenos y construcciones en Puerto Natales y en Porvenir, valuados en £ 988.10. 0 y £ 90. 0. 0 respectivamente.

## TERRENOS EN PROPIEDAD

Por escritura pública extendida en Buenos Aires, el 14 de Junio último, se adquirió de la S. A. G. Suarez Ladouch Ltda. la estancia denominada "Los Vascos", ubicada en el Territorio de Santa Cruz, República Argentina, con una cabida de 60,000 hectáreas.

El precio de la compraventa fué de m\$n 1.200,000.— correspondiendo m\$n 1.042,718.— a los terrenos y m\$n 157,282.— a los edificios, alambrados, maquinarias y varios.

Estos campos colindan en parte con la Sección "Las Vegas", a la que se les ha incorporado, y como en su mayor extensión son de verano, se complementan con los de esta Sección, que son principalmente de invierno; por lo que puede anticiparse fundadamente un mayor rendimiento de lana, en tanto que no habrá un aumento apreciable de los gastos de explotación.

Las condiciones acordadas para el pago del precio son convenientes, y serán atendidas, dentro del plazo fijado en el contrato de compraventa, con el producto de la venta de las lanas y cueros de las Estancias de la Sección Argentina.

La nueva adquisición ha elevado el saldo de la Cuenta Terrenos en Propiedad en £ 70,257. 5. 8, que representa el valor de los campos de "Los Vascos", y dicho saldo queda en £ 1.457,757. 4. 1, después de traspasar a la Cuenta Bienes Raíces Urbanos la cantidad de £ 2,000. 0. 0, en que está avaluado el terreno de que es dueña la Sociedad en Río Gallegos.

## ARRENDAMIENTO DE TERRENOS FISCALES

En la Cuenta Ganancias y Pérdidas se ha cargado, de acuerdo con el plan aprobado en la Asamblea General de Accionistas celebrada el 29 de Septiembre de 1939, la cantidad de £ 13,234. 2. 8 por concepto de servicio anual de amortización del Arrendamiento al Fisco.

Estas amortizaciones fijas anuales se harán durante los ejercicios que restan hasta la expiración del contrato de prórroga del arrendamiento de 25 de Marzo de 1938, de manera que en el ejercicio del año 1957-1958 se habrá cubierto el valor de la renta de £ 699,351.12. 2, pagada anticipadamente al suscribirse dicho contrato entre el Fisco y la Sociedad.

En la Memoria del año pasado se dejó testimonio de que oportunamente se había hecho entrega al Fisco de las Secciones Springhill y Philip Bay y de las mejoras existentes en ellas, que eran de propiedad de la Sociedad; y ahora puede agregarse que, por el Oficio N.º 13601, del Ministerio de Tierras y Colonización, de fecha 29 de Diciembre de 1939, se ha reconocido que la Sociedad ha dado cumplimiento a dicha obligación, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 13 del citado contrato de prórroga del arrendamiento.

## INSTALACIONES

El saldo de la Cuenta Instalaciones en Terrenos Propios ha quedado reducido a £ 361,121. 3. 4 apesar del cargo por instalaciones de la Estancia "Los Vascos" que representa £ 9,489.14. 8, y además, de algunas reconstrucciones de alambrados e instalación de molinos en los pozos de la Sección Oazy Harbour, que suman £ 2,281. 3. 6; y esto es debido al traspaso hecho a la nueva Cuenta Bienes Raíces Urbanos de la suma de £ 17,110.15. 8.

El saldo de la Cuenta Instalaciones en Campos Arrendados aparece aumentado en £ 2,397.16. 2, valor de la edificación de una cocina en Caleta Josefina y de casas para obreros en San Sebastián, como también de la reconstrucción necesaria de alambrados en todas las Secciones. Este aumento se ha cargado a Ganancias y Pérdidas con abono al Fondo de Amortización de los Campos Arrendados, ajustándose así los saldos de ambas Cuentas.

En cuanto a las Instalaciones en el Frigorífico Bories, el saldo se ha reducido en £ 988.10. 0 porque se traspasó a la Cuenta de Bienes Raíces Urbanos el valor de algunos edificios ubicados en Puerto Natales que figuraban en esta cuenta.



ANIMALES LANARES

El número de animales lanares contados en la esquila fué de 1.125,133 y el de corderos marcados de 425,637 lo que forma un total de 1.550,770, que es inferior en 227,400 cabezas al que había en igual fecha del año pasado, porque en dicho año figuraban los de las Estancias de Springhill y Philip Bay devueltas posteriormente al Fisco. Este total ha estado distribuido en las diferentes Secciones como se indica a continuación:

Secciones en Chile:	Esquilados	Corderos	Total
Caleta Josefina .....	181,397	66,634	248,031
Cameron .....	125,019	31,164	156,183
San Sebastián.....	156,713	57,545	214,258
Cerro Castillo .....	120,745	42,422	163,167
Cerro Guido.....	68,842	35,125	103,967
Estancia Bories .....	104,835	39,951	144,786
Oazy Harbour .....	141,562	60,965	202,527
Punta Delgada .....	111,275	46,674	157,949
Secciones en la República Argentina:			
Fuentes del Coyle .....	72,915	27,554	100,469
Las Vegas.....	41,830	17,603	59,433
	1.125,133	425,637	1.550,770

El Inventario al 30 de Junio acusa un aumento de 1,179 animales en relación a la existencia del año anterior, cómo lo indica el cuadro que en seguida se inserta.

	Inventario de 1939		Inventario de 1940	
Existencia de animales en 30 de Junio del año anterior.	1.338,223	.....	1.204,496	.....
Parición.....	502,528	.....	425,637	.....
Comprados .....	5,006	.....	5,450	.....
Total.....		1.845,757		1.635,583
Vendidos .....	516,962	.....	306,437	.....
Consumidos .....	34,747	.....	28,697	.....
Muertos (cueros y lana recogidos) .....	51,532	.....	61,042	.....
Muertos, perdidos.....	38,020	641,261	33,732	429,908
Total de existencia al 30 de Junio .....		1.204,496		1.205,675

A continuación se analizan las cifras parciales del Inventario, comparándolas como de costumbre con las de los últimos cuatro años:

PARICION	Ovejas de cría	Contadas en la marca	Corderos	Porcentaje
1935-36 .....	568,914	543,770	523,392	96.25 %
1936-37 .....	574,587	551,400	502,457	91.12
1937-38 .....	530,719	501,716	482,718	96.21
1938-39 .....	553,957	528,733	502,528	95.04
1939-40 .....	492,951	455,980	425,637	93.34
MORTANDAD	Muertos	Porcentaje	Cueros y lana recogidos	Porcentaje
1935-36 .....	83,415	4.48 %	49,103	58.87 %
1936-37 .....	87,475	4.74	51,298	58.64
1937-38 .....	98,916	5.47	63,154	63.85
1938-39 .....	89,552	4.85	51,532	57.54
1939-40 .....	94,774	5.79	61,042	64.41
VENTAS	A Frigoríficos	En pié y en carne	Total	Precio Medio
1935-36 .....	283,675	114,738	398,413	6/6 1/4
1936-37 .....	304,987	91,187	396,174	9/8 3/4
1937-38 .....	268,214	67,792	336,006	8/0 1/2
1938-39 .....	326,585	190,377	516,962	7/0 3/4
1939-40 .....	208,808	97,629	306,437	8/2
PRECIO DE VENTA	Animales		Precio Total	Precio Medio
Ventas a Frigoríficos para carne congelada .....	208,442	£	89,292. 7. 3	8/ 6 3/4 d
Ventas a Frigoríficos para grasería, etc. ....	366		149.15.10	8/ 2 1/4 d
Ventas en pié y en carne.....	97,629		35,631. 6. 9	7/ 3 1/2 d
	306,437	£	125,073. 9.10	8/ 2 d

De las cifras expuestas, aparece que se marcaron 76,891 corderos menos, por haberse reducido las ovejas destinadas a la crianza por la entrega al Fisco de las Estancias ya nombradas. En cuanto a la mortandad, ésta fué mayor, debido a las condiciones adversas del tiempo durante el invierno.

El precio medio de las ventas fué superior en más de un chelín por cabeza, lo que compensó la menor utilidad que debía producirse en esta cuenta por la reducción en las ventas.



ANIMALES VACUNOS Y CABALLARES

Según los Inventarios que se acompañan la existencia al 30 de Junio era de 6,157 animales vacunos y de 8,474 animales caballares, y acusa una disminución, comparada con la del año pasado, de 59 vacunos y de 89 caballares.

Las Cuentas respectivas, comprendiendo tanto las Secciones en Chile como en la República Argentina, dan una utilidad de £ 2,246.10. 2 para la primera y una pérdida de £ 237. 0. 0 para la segunda.

ESQUILA

A continuación se inserta el cuadro que indica el resultado de la esquila de la última temporada y de los cuatro años anteriores:

	1936	1937	1938	1939	1940
Animales esquilados .....	1.267,894	1.285,065	1.251,137	1.275,642	1.125,133
Esquila, libras de lana .....	10.537,788	11.949,339	10.423,129	11.890,685	11.117,882
Término medio por cabeza .....	8.31 libras	9.30 libras	8.33 libras	9.32 libras	9.88 libras

La producción de lana, comparada con la del año pasado, aparece reducida en 772,803 libras; pero, si se considera la entrega de las Estancias de Springhill y Philip Bay, que en dicho año produjeron entre ambas 1.850,287 libras, resulta para este una mayor esquila de más de un millón de libras, lo que se debe, como ya se ha expresado, a las condiciones favorables del tiempo en los meses anteriores a la esquila y al atraso con que se hizo ésta en las Secciones en Chile.

En cuanto al rendimiento alcanzado de 9.88 libras por cabeza, éste ha superado también al más alto anterior, que fué de 9.32 libras en la temporada de 1938-1939.

Además de la lana de esquila, se recogieron durante el año 88,130 libras de lana del campo, las que siguiendo la práctica establecida, no se han tomado en cuenta en el total de aquella.

LANAS Y CUEROS

En el cuadro siguiente, se anota el valor percibido por las ventas de lana de esquila, como también el valor estimado de la que quedó por vender:

LANA DE ESQUILA:	Fardos	Libras de Lana	Valor
Vendida en Magallanes y para Gran Bretaña.....	18,653	10.172,000	£ 610,029.11. 0
Vendida para Estados Unidos de Norte América.....	648	317,297	9,791.15. 2
Esperando embarque .....	1,121	628,585	15,714.12. 6
	20,422	11.117,882	£ 635,535.18. 8

La totalidad de la lana de esquila de las Estancias en Chile se vendió a compradores de Gran Bretaña, y respecto a la de las Estancias de la República Argentina, una parte fué vendida en los Estados Unidos de Norte América y el saldo está esperando embarque, como lo indica el cuadro que antecede.

Como de costumbre, sólo se ha considerado vendida para el Balance la lana liquidada hasta el 30 de Junio, que es la correspondiente a las Estancias Chilenas, la que da un precio medio neto de 14.39 d. por libra. Después del 30 de Junio se vendió parte del saldo a razón de 7.41 d. neto por libra, y se ha avaluado el resto al precio neto estimado de 6 d., con lo que resulta un promedio general neto de 13.72 d. por libra, que es superior en 3.40 d. al del ejercicio anterior.

La utilidad de esta Cuenta alcanza a £ 620,524. 4. 9, en las Secciones en Chile y a £ 26,505. 1. 0 en las de la República Argentina; y el total de £ 647,029. 5. 9, que excede al del Balance anterior en £ 127,893. 11. 3, se forma con el valor de la lana de esquila, que figura en el cuadro respectivo y con el valor percibido o estimado de los siguientes productos de las Estancias:

OTROS PRODUCTOS VENDIDOS O EN CONSIGNACION:

Lana del campo, 169 fardos con 82,509 libras, vendida en Magallanes .....	£ 4,448. 1. 8
Cueros lanares secos, 1,193 fardos con 63,196 cueros y peso de 435,183 libras .....	3,701. 9. 0
Cueros lanares, (enteros), 2,640 cueros con 13,200 libras .....	550. 0. 0
Cueros salados, vendidos, 641 de vacunos y 357 de caballares .....	102. 0. 3

PRODUCTOS EXISTENTES EN LAS ESTANCIAS AL 30 DE JUNIO:

Lana del campo, 5,621 libras .....	228.15. 6
Cueros lanares, 11,520 cueros con 57,590 libras.....	2,399.11. 8
Cueros salados, 122 de vacunos y 57 de caballares.....	63. 9. 0
	£ 11,493. 7. 1





SECCION ARGENTINA

En la forma de costumbre se analiza separadamente la Cuenta de Ganancias y Pérdidas de la Sección Argentina, cuya utilidad de £ 17,570. 0. 0 es inferior a la del año pasado en £ 4,662.19. 7. Esta diferencia se debe principalmente al menor precio neto asignado a la lana por vender de la Estancia de Fuentes del Coyle.

FRIGORIFICO BORIES

Desde que se celebró la Conferencia Imperial de Ottawa entre Gran Bretaña y sus Dominios en 1932, la industria de la carne congelada ha estado subordinada a las cuotas fijadas anualmente para la internación del producto al Reino Unido, que es el principal mercado de consumo.

A consecuencia de la guerra europea esas restricciones se modificaron en el año pasado, con lo cual fué posible incrementar la exportación de carne congelada del Frigorífico Bories a 2,688 toneladas, comparada con 2,275 en la temporada de 1938-1939. Por otra parte, los resultados más favorables de la venta de carne congelada en el centro y norte del país, permitieron absorber el aumento de los animales beneficiados en la matanza de 1939.

Sin embargo, es incierta la situación de la industria de la carne congelada, en cuanto a la exportación de sus productos. De ahí que, en lo que a nuestro país se refiere, es indispensable fomentar el consumo en el mercado interno y a ello tienden los esfuerzos hechos en los últimos años por el Consorcio formado por todos los Frigoríficos de Magallanes.

Los cuadros que siguen detallan la matanza y la distribución de los animales beneficiados, y la producción en los diversos Departamentos:

MATANZA:	1936	1937	1938	1939	1940
Lanares comprados a la Sociedad .....	144,207	168,150	154,057	139,997	116,272
Lanares comprados a otros Estancieros .....	45,897	69,684	45,958	102,975	79,242
	<u>190,104</u>	<u>237,834</u>	<u>200,015</u>	<u>242,972</u>	<u>195,514</u>

DISTRIBUCION:	1936	1937	1938	1939	1940
Animales congelados en cuerpos enteros para exportar..	141,856	139,057	126,509	129,933	131,679
Varios destinos: { congelados para consumo y ventas en el país..... } enviados a la grasería..... }	48,248	49,281 49,496	58,580 14,926	66,342 46,697	47,149 16,686
	<u>190,104</u>	<u>237,834</u>	<u>200,015</u>	<u>242,972</u>	<u>195,514</u>

FRIGORIFICO:

131,679 lanares congelados, con 5.709,308 libras netas, para exportación.....	2,589 Tons.
47,149 lanares congelados, con 2.230,503 libras netas, para consumo local y ventas. .	1,012 „
Menudencias (corazones, riñones, hígados y mollejas), 2,955 bultos con 159,778 libras	73 „
Menudencias (lenguas), 915 sacos con 58,466 libras.....	26 „
Total congelado .....	<u>3,700 Tons.</u>

Tripas: 125,910 de lanares y 69,549 de corderos.

GRASERIA:

2,257 barriles de sebo, con peso de 551,314 kilos.  
53 tambores de aceite de patas, con peso de 10,017 kilos.

CUEROS LANARES SECOS:

2,361 fardos con 216,560 cueros y peso de 1.114,817 libras.

La utilidad del año actual de este Establecimiento es de £ 17,388. 2. 4, superior en £ 11,527. 8. 4 a la del Balance pasado, debido en parte al arrastre de la consignación de 1938-1939 y al mejor precio obtenido por los cueros.



## CONTRIBUCIONES Y LEYES SOCIALES

Durante el ejercicio se ha pagado por Contribuciones un total de £ 42,782. 6. 5, que incluye £ 1,846.16. 1 correspondientes a la Sección Argentina, y representa un mayor desembolso de £ 7,540.17. 2 comparado con el del Balance anterior. Este mayor gasto proviene principalmente del aumento en la provisión hecha para responder al Impuesto sobre la Renta del presente Balance.

Respecto a Leyes Sociales, aparece también un aumento de £ 1,362.13. 7, por haberse cargado a esta Cuenta los pagos por desahucios y feriados legales de los obreros de la Sociedad, que antes se cargaban a la Cuenta de Gastos Generales.

## CASTIGOS

En 30 de Junio de 1939 se hicieron los Inventarios trienales de Material Rodante, Muebles y Enseres, Maquinarias y Herramientas en Punta Arenas, en las Estancias y en el Frigorífico Bories, los que no pudieron ser considerados en dicho Balance por no estar terminados en su oportunidad, y han debido ajustarse en el presente año los saldos de cada una de las Cuentas con los Inventarios indicados, cargando a Ganancias y Pérdidas la diferencia total de £ 11,552. 4. 6.

Además, se han hecho en la forma acostumbrada, los castigos anuales de 10 y 5 % sobre los saldos de las mismas Cuentas, lo que representa £ 3,513. 1. 7, comprendiendo las existencias en Punta Arenas, en el Frigorífico y en las Estancias en Chile y en la República Argentina.

Se hizo también, con cargo a Gastos Generales, un castigo especial de 50% del valor de materiales fuera de uso existentes en las Estancias, en el Frigorífico Bories y en la Bodega de Punta Arenas, que importa £ 316.16. 9.

Finalmente, y con cargo a Ganancias y Pérdidas del Frigorífico, se ha hecho un castigo de 10% sobre el valor en los Libros del Remolcador y Lanchas de este Establecimiento, el que suma £ 282. 8. 7.

## RESERVA PARA SEGUROS PROPIOS

Esta Reserva acusa un aumento de £ 1,951.13. 4, debido al abono del importe de las primas calculadas sobre los seguros de edificios y existencias que cubre la misma Sociedad.

## SITUACION FINANCIERA

En el Balance al 30 de Junio figuran los siguientes valores disponibles:

Consignación 1939-1940 (Productos en las Estancias) .....	£	29,001.11. 4
Consignación Sección Argentina 1939-1940 .....		27,513. 1. 0
Consignación Frigorífico 1939-1940 .....		54,300. 1. 9
Acciones y Bonos .....		44,765.19. 7
Duncan, Fox y Cía., Inc. Nueva York .....		16,206.14. 6
Depósitos Bancarios a plazo en Chile, en moneda legal .....		454,166.13. 4
Bancos en cuenta corriente en moneda legal .....		56,168. 2. 5
Bancos en cuenta corriente en moneda extranjera .....		21,164.11.10
Caja .....		136.11. 9
Total.....	£	703,423. 7. 6

Según el Balance, las obligaciones son:

Impuesto a la Renta (cantidad retenida pero no pagada) .....	£	31. 4. 5
Duncan, Fox & Cía., Ltda. Londres .....		22,878.12. 5
Documentos por Pagar .....		26,666.13. 4
Banco de Londres y América del Sud, Río Gallegos .....		46,653. 8.11
Dividendos por Pagar .....		1,452. 8. 4
Total.....	£	97,682. 7. 5

## UTILIDAD

El Balance arroja una utilidad de .....	£	417,209. 3. 5
Agregada la Reserva para Dividendos de .....		91,468. 6. 9
Resulta un total de .....	£	508,677.10. 2

En el mes de Abril se pagó un dividendo provisional de \$ 10.50 por acción, el que contabilizado a razón de \$ 120.— por libra, equivale a un chelín y nueve peniques, y representa £ 157,500. 0. 0

y el Directorio propone:

Que se destine a Reserva Legal el 5% de la utilidad, de acuerdo con el artículo 106 del Decreto con Fuerza de Ley N.º 251 de 20 de Mayo de 1931, sobre Sociedades Anónimas .....		20,860. 9. 2
Que se haga un abono adicional a la misma Reserva de .....		12,216.10. 5
Que se distribuya un dividendo final de \$ 15.— por acción, el que deberá contabilizarse como de dos chelines y seis peniques, o sea, con monto de .....		225,000. 0. 0
Y que se deje en Reserva para Dividendos el saldo de .....		93,100.10. 7
Total igual .....	£	508,677.10. 2



Propone además que el saldo de la Reserva para Diferencias de Cambio que es de £ 26,268. 7. 5, se traspase a la Reserva Legal para elevar ésta al límite equivalente al 20% del Capital, que se fija como mínimo por la disposición legal antes citada.

Aceptadas las proposiciones anteriores, las Cuentas de la Sociedad quedarían como sigue:

Capital .....	£ 1.800,000. 0. 0
Reserva Legal (completa).....	360,000. 0. 0
Reserva para Eventualidades y Castigos.....	262,146.19. 5
Reserva para Amortización del Arrendamiento al Fisco.....	461,137. 3. 8
Reserva para Amortización de las Instalaciones en Campos Arrendados....	170,360.11. 5
Reserva para Seguros propios .....	414,979.12. 8
Reserva para Jubilación y Estímulo del personal .....	94,844.11. 2
Reserva para Dividendos.....	93,100.10. 7
	<u>£ 3.656,569. 8.11</u>

Se ha cambiado la denominación de estas Cuentas llamándolas “Reservas” en lugar de “Fondos” para precisar que no se trata de disponibilidades en efectivo.

## DIRECTORIO

El 24 de Diciembre de 1939 falleció el Director Señor Don Jorge C. Kenrick, quien durante veintiocho años prestó valiosos servicios a la Sociedad.

Para llenar la vacante producida, el Directorio acordó designar al accionista Señor Don Gustavo A. Oehninger, y, en conformidad con lo dispuesto por el artículo 19 de los Estatutos, corresponde a la Asamblea General de Accionistas ratificar este nombramiento.

Corresponde, además, a los Señores Accionistas reemplazar o reelegir a los Señores Directores que han terminado su período, Don Federico Evans, Don Guillermo E. Purcell y Don Guillermo Subercaseaux.

## INSPECTORES

Los Señores Accionistas deben, por último, designar dos Inspectores Propietarios y dos Suplentes para las cuentas del Balance del año que ha comenzado el 1.º de Julio de 1940.

Valparaíso, 30 de Septiembre de 1940.

ENRIQUE CHIRGWIN,  
Gerente General.

H. PRIETO VIAL,  
Presidente.

## NOMINA DE ACCIONISTAS

Se publica separadamente la Nómina de Accionistas de la Sociedad, en 9 de Septiembre de 1940, fecha en que se cerró el Registro de Acciones para los efectos de la Asamblea General.





# BALANCE GENERAL DE LA SOCIEDAD EXPLOTADORA DE TIERRA DEL FUEGO

AL 30 DE JUNIO DE 1940

Correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1.º de Julio de 1939 y el 30 de Junio de 1940.

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO  
N.º 2182 DE FECHA 16 DE SEPTIEMBRE  
DE 1893.

CAPITAL:  
AUTORIZADO..... }  
SUSCRITO ..... } £ 1.800,000  
PAGADO ..... }

(Los valores en moneda legal del Activo y Pasivo representan un saldo de Activo de \$ 59.144,935.81, que en el Balance aparece contabilizado en libras esterlinas al cambio de 120.— por £.)

ACTIVO			PASIVO		
<b>I. ACTIVO INMOVILIZADO:</b>			<b>I. PASIVO NO EXIGIBLE:</b>		
Terrenos en Propiedad .....	£ 1.457,757. 4. 1		Capital.....	£ 1.800,000. 0. 0	
Instalaciones en Terrenos Propios.....	361,121. 3. 4		Reserva Legal .....	300,654.13. 0	
Instalaciones en Campos Arrendados .....	170,360.11. 5		Reserva para Eventualidades y Castigos .....	262,146.19. 5	
Instalaciones en el Frigorífico..	130,799. 8.11		Reserva para Amortización del Arrendamiento al Fisco.....	461,137. 3. 8	
Bienes Raíces Urbanos .....	23,853.16. 9		Reserva para Amortización de las Instalaciones en Campos Arrendados .....	170,360.11. 5	
Remolcador y Lanchas .....	2,541.17. 2		Reserva para Seguros propios.	414,979.12. 8	
Material Rodante.....	8,154.13. 9		Reserva para Jubilación y Estímulo del personal. ....	94,844.11. 2	
Muebles y Enseres .....	32,317. 8. 7		Reserva para Diferencias de Cambio .....	26,268. 7. 5	
Maquinarias .....	12,858. 6. 4		Reserva para Dividendos .....	91,468. 6. 9	£ 3.621,860. 5. 6
Herramientas.....	4,562. 5. 1	£ 2.204,326.15. 5			
<b>II. ACTIVO REALIZABLE:</b>			<b>II. PASIVO EXIGIBLE:</b>		
Animales Lanares.....	£ 285,564.16. 6		Impuesto a la Renta por pagar	£ 31. 4. 5	
Animales Vacunos .....	22,213.10. 0		Provisión para Impuestos Devengados y no Pagados.....	23,829. 0. 6	
Animales Caballares .....	19,485. 0. 0		Operaciones Pendientes.....	12,466. 1. 2	
Consignación 1939-1940 .....	29,001.11. 4		Duncan, Fox y Cía. Ltda. Londres .....	22,878.12. 5	
Consignación Sección Argentina 1939-1940 .....	27,513. 1. 0		Documentos por pagar (República Argentina). ....	26,666.13. 4	
Consignación Frigorífico Bories 1939-1940 .....	54,300. 1. 9		Banco de Londres y América del Sud, Río Gallegos (República Argentina).....	46,653. 8.11	
Productos en el Frigorífico Bories .....	14,809.17.11		Varios Acreedores .....	14,425.18. 3	
Mercaderías y Materiales....	72,380.19. 6		Dividendos por Pagar.....	1,452. 8. 4	148,403. 7. 4
Acciones de la misma Sociedad	29,125. 0. 0				
Otras Acciones y Bonos.....	15,640.19. 7				
Duncan, Fox y Cía. Inc. New York, en dollars .....	16,206.14. 6				
Varios Deudores .....	8,416.17. 3				
Depósitos Bancarios a plazo, en Chile, en moneda legal ..	454,166.13. 4	1.048,825. 2. 8			
<b>III. ACTIVO DISPONIBLE:</b>			<b>III. GANANCIAS Y PERDIDAS:</b>		
Bancos en cuenta corriente, en moneda legal.....	£ 56,168. 2. 5		Utilidad .....		417,209. 3. 5
Bancos en cuenta corriente, en moneda extranjera.....	21,164.11.10				
Caja .....	136.11. 9	77,469. 6. 0			
<b>IV. ACTIVO TRANSITORIO:</b>					
Arrendamiento al Fisco, pagado anticipadamente.....	£ 699,351.12. 2				
Dividendos Provisorios, pagados en el ejercicio.....	157,500. 0. 0	856,851.12. 2			
		£ 4.187,472.16. 3			£ 4.187,472.16. 3

<b>CUENTAS DE ORDEN:</b>		<b>CUENTAS DE ORDEN:</b>	
Acciones del Directorio en Garantía.....	£ 4,500. 0. 0	Garantía del Directorio .....	£ 4,500. 0. 0

## CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

DEBE		HABER	
Animales Caballares .....	£ 146. 0. 0	Animales Lanares.....	£ 142,257.19. 9
Subvención Empresa Naviera FF. CC. del Estado	4,166.13. 4	Animales Vacunos .....	1,928. 7. 6
Arrendamiento al Fisco, amortización anual.....	13,234. 2. 8	Lanas y Cueros .....	620,524. 4. 9
Amortización de Instalaciones en Campos Arrendados .....	2,397.16. 2	Sección Argentina, según Anexo I .....	17,570. 0. 0
Castigos en las Cuentas Material Rodante, Muebles y Enseres, Maquinarias y Herramientas .....	12,007.18.10	Frigorífico de Bories, según Anexo II .....	17,388. 2. 4
Gastos Generales .....	149,289. 1. 1	Despachos .....	208. 3. 1
Directorio.....	3,656. 5. 0	Arriendos.....	510. 7. 0
Impuesto sobre Bienes Raíces .....	22,530.15. 7	Intereses y Dividendos.....	7,635.10. 7
Provisión para Impuesto a la Renta .....	16,000. 0. 0	Consignación 1938-1939 .....	3,003.14. 9
Patentes y Contribuciones Varias .....	1,329. 9.11		
Leyes Sociales.....	14,666.10.10		
Provisión para Operaciones Pendientes.....	10,000. 0. 0		
Diferencias de Cambio (Ajuste del tipo de venta de la moneda esterlina con el de \$ 120.—por £ adoptado para la Contabilidad durante el ejercicio)....	144,392.12.11		
	£ 393,817. 6. 4		
Utilidad .....	417,209. 3. 5		
	£ 811,026. 9. 9		£ 811,026. 9. 9

ENRIQUE CHIRGWIN,  
Gerente General.

Valparaíso, 30 de Junio de 1940.

L. B. HILL,  
Contador.



## ANEXO I

SECCION ARGENTINA  
CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

DEBE		HABER	
Animales Caballares .....	£ 91. 0. 0	Animales Lanares.....	£ 13,507.13. 7
Castigos en las Cuentas Material Rodante, Muebles y Enseres, Maquinarias y Herramientas.....	1,285. 3. 5	Animales Vacunos .....	318. 2. 8
Gastos Generales .....	21,661.18. 2	Lanas y Cueros.....	26,505. 1. 0
Contribuciones .....	1,846.16. 1	Despachos .....	120. 0. 6
		Intereses y Dividendos.....	1,868. 8. 5
		Consignación 1938-1939 .....	135.11. 6
Utilidad.....	£ 24,884.17. 8		
	17,570. 0. 0		
	£ 42,454.17. 8		£ 42,454.17. 8

## ANEXO II

FRIGORIFICO DE BORIES  
CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

DEBE		HABER	
Castigos en la Cuenta Utiles y Herramientas.....	£ 1,772. 3.10	Carne Congelada y Menudencias.....	£ 24,574. 4. 1
Castigo del Remolcador y Lanchas .....	282. 8. 7	Grasería .....	2,280. 4. 7
Gastos Generales .....	16,097.10. 7	Cueros Lanares Secos.....	6,720. 8. 2
Contribuciones .....	1,075. 4.10	Animales de Trabajo.....	287. 0. 0
Leyes Sociales.....	2,966. 6.10	Consignación 1938-1939 .....	5,720. 0. 2
Utilidad .....	£ 22,193.14. 8		
	17,388. 2. 4		
	£ 39,581.17. 0		£ 39,581.17. 0

## I N F O R M E S

Hemos examinado los libros de la Sociedad y comprobado la exactitud de los Saldos del Mayor y de todas las operaciones del Balance en 30 de Junio de 1940.

Valparaíso, 11 de Septiembre de 1940.

LUIS LANGLOIS

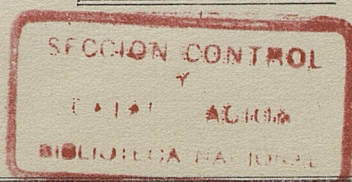
— ENRIQUE PASCAL V.

Informe al Señor Presidente del Directorio de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego.

Hemos efectuado un examen del Balance General de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego al 30 de Junio de 1940 con los libros y comprobantes de esa Sociedad llevados en Valparaíso y en Punta Arenas, habiendo obtenido todas las informaciones y explicaciones que hemos requerido. En nuestra opinión el Balance General con las anotaciones en el mismo expone correctamente la situación financiera de la Sociedad al 30 de Junio de 1940, según lo demuestran los libros y comprobantes y de acuerdo con las informaciones y explicaciones que nos han sido suministradas.

Valparaíso, 10 de Septiembre de 1940.

PRICE, WATERHOUSE, PEAT & Co.





# SOCIEDAD EXPLOTADORA

DE

## TIERRA DEL FUEGO

### DIRECTORIO:

Señor HERNAN PRIETO VIAL, Presidente

" FEDERICO EVANS, Vice-Presidente

" CARLOS BALMACEDA

" MAURICIO BRAUN

" PEDRO GARCIA DE LA HUERTA

" GUSTAVO A. OEHNINGER

" GUILLERMO E. PURCELL

" GUILLERMO SUBERCASEAUX

" JUAN ENRIQUE TOCORNAL

MEMORIA Y BALANCE presentados por el  
Directorio a la Asamblea General Ordinaria de  
Accionistas en 30 de Septiembre de 1940.

Oficina: VALPARAISO Calle Blanco N° 725

Universo S. A.